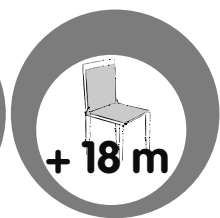




Baby moov

Vos bébés bougent, nos idées aussi.



Transat In & Out



Notice d'utilisation • Instruction Manual

Bedienungsanleitung • InstructieHandleiding • Manual de Instrucciones

Manual de Instruções • Manuale di Istruzioni • Használati Utasítás



Service consommateur
(France uniquement)
0,12€ par minute

Babymoov

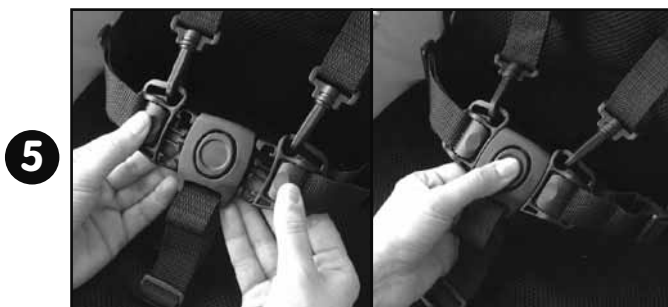
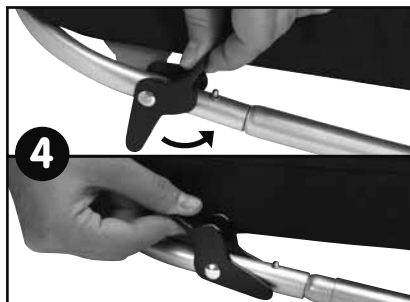
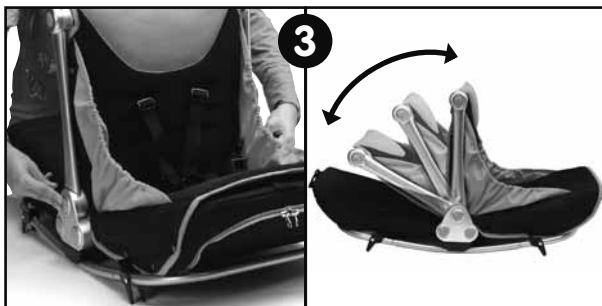
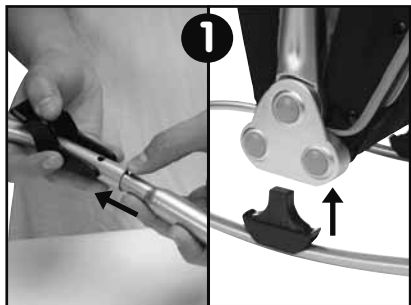
Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol

63051 Clermont-Ferrand cedex 2 - France

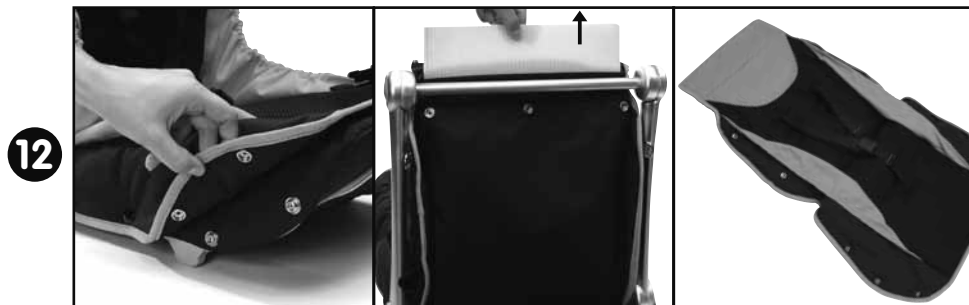
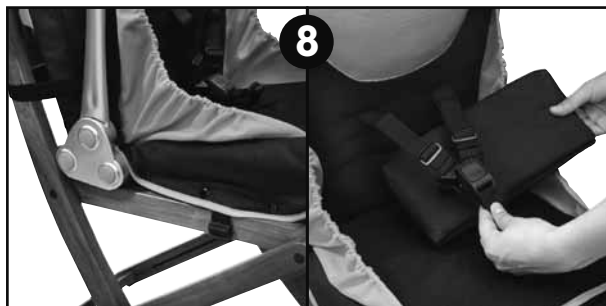
www.babymoov.com



Transat In & Out



Transat In & Out



F **Merci d'avoir choisi la Transat IN & OUT de Babymoov.**
Pour la sécurité de votre bébé, veuillez lire attentivement ce manuel d'instruction et le conserver soigneusement pour vous y référer ultérieurement.

SCHÉMA DE POSITIONNEMENT DES BOUTONS POUSSOIRS

Ce transat fonctionne à l'aide de boutons poussoirs qui permettent de transformer le transat en rehausseur et en sac à langer. Pour incliner le Transat IN & OUT ou changer de fonction, chaque bouton poussoir doit être activé simultanément avec le même bouton sur le côté opposé.



FONCTION TRANSAT

- 1 - Avant d'utiliser le produit en fonction Transat, vous devez d'abord joindre les quatre barres qui constituent la fonction balancelle. A présent, vous pouvez fixer la balancelle en la clipsant au support du transat.
- 2 - Pour utiliser votre transat, ouvrez le en appuyant simultanément sur les deux boutons (n°2 sur le schéma) pour abaisser l'assise.
Pour incliner le dossier du transat, vous devez d'abord abaisser la partie « sac à langer » du dossier en appuyant simultanément sur les deux boutons (n°3 sur le schéma). L'assise et la partie « sac à langer » du dossier doivent toutes deux être à l'horizontal.
- 3 - Puis appuyez simultanément sur les deux boutons (n°1 sur le schéma) ce qui vous permet de libérer le dossier et de l'incliner dans la position souhaitée. Vous disposez, en effet, de trois positions d'inclinaison.
- 4 - En fonction Transat, vous pouvez utiliser la fonction « stable » ou la fonction « balancelle ». Pour activer ou stopper le mouvement de balancement, il suffit de faire pivoter les pieds de la balancelle.
Attention : pour la sécurité de votre enfant veillez à bien faire pivoter les quatre pieds de la balancelle.
- 5 - Pour attacher votre enfant dans le transat, vous disposez d'un harnais de sécurité cinq points. Veuillez unir les deux clips des côtés dans la partie centrale. Le Transat IN & OUT est composé de trois niveaux en hauteur sur le dossier et de deux niveaux en longueur sur l'assise. Vous pouvez donc régler les cinq points du harnais selon la morphologie de votre enfant (épaule, entrejambe, hauteur assise/dossier).
Pour déclipser le harnais, veuillez appuyer sur le bouton poussoir du harnais pour le débloquer.

FONCTION RÉHAUSSEUR

- 6 - Pour utiliser le Transat IN & OUT en fonction réhausseur, il faut impérativement retirer la balancelle en appuyant simultanément sur les deux boutons qui fixent le support de la balancelle au transat.
- 7 - Puis, ouvrez votre réhausseur en appuyant simultanément sur les deux boutons (n°2 sur le schéma) pour abaisser l'assise. Le dossier doit être en position verticale ainsi que la partie « sac à langer » du dossier.
- 8 - Puis, veuillez fixer le réhausseur à l'assise et au dossier de la chaise grâce aux deux sangles prévues à cet effet. Veuillez régler ces deux sangles selon la taille de votre chaise. Pour le confort de votre enfant, veuillez utiliser le coussin fourni. Pour finir, veuillez installer votre enfant de la même façon qu'en fonction Transat en utilisant le harnais de sécurité trois points.

FONCTION SAC À LANGER ET TRANSPORT

- 9 - Pour plier votre transat, vous devez impérativement retirer la balancelle. Puis, il vous suffit de positionner le dossier à la vertical, de rabattre la partie dossier du « sac à langer » et l'assise du transat. Pour finir, veuillez clipser le harnais de fermeture.
- 10 - Vous pouvez utiliser votre transat en fonction « Sac à Langer ». Pour cela, veuillez le remplir grâce aux deux poches situées sur les deux parties extérieures du transat et les refermer grâce aux fermetures éclairs.
- 11 - Pour transporter facilement votre Transat IN & OUT, vous pouvez utiliser la bandoulière prévue à cet effet.

DÉHOUSSAGE

- 12 - Pour retirer et laver la housse de votre transat, veuillez retirer les pressions et les scratches qui maintiennent la housse au transat. De plus, veuillez à bien désenclencher les trois harnais. Pour finir, veuillez retirer la plaque insérée dans la housse du dossier.
Vous pouvez dès à présent laver votre housse à la main.

AVERTISSEMENT

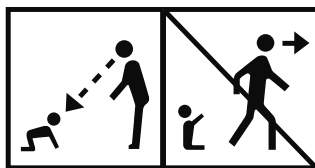
AVERTISSEMENT : à conserver pour des futurs besoins de référence.

FONCTION TRANSAT

- **AVERTISSEMENT** : ne jamais laisser l'enfant dans le transat sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : Il est dangereux de poser ce transat en hauteur (table, plan à langer...).
- En fonction Transat, non recommandé pour les enfants qui peuvent s'asseoir tout seuls (âgés d'environ 9 mois : jusqu'à 9 kg).
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil. Préférez mettre bébé dans un lit.
- Le transat n'est ni un couffin, ni un siège auto. Utiliser systématiquement les sangles et les ajuster même si l'enfant reste sur le transat un court instant.
- Ne pas utiliser le transat si l'un des éléments est cassé ou manquant.
- Avant l'utilisation, vérifier que les mécanismes de verrouillage soient bien enclenchés et correctement ajustés.
- Utilisez toujours votre transat sur une surface plane à l'horizontale et dégagée.
- Eloigner le transat de toute flamme, source de chaleur intense, des prises électriques, rallonges, cuisinières etc... ou objet pouvant être à la portée de l'enfant.
- Pour éviter les risques de chutes, ne pas transporter le transat lorsque l'enfant est dedans.

FONCTION RÉHAUSSEUR

- A utiliser exclusivement sur une chaise dont les dimensions de l'assise sont supérieures à celles du réhausseur.
- En fonction réhausseur, ne convient pas à un enfant de moins de 18 mois.
- Veuillez vérifier la planéité du sol et de l'assise de la chaise avant d'installer le réhausseur.
- Une fois installé, veuillez vérifier la tenue du réhausseur sur la chaise.
- Ne pas utiliser sur un tabouret, une chaise instable, une chaise pliante...
- **AVERTISSEMENT** : ne pas laisser l'enfant seul sans surveillance dans le réhausseur.



- **ATTENTION** : pour éviter tout risque d'étouffement, conserver les sacs plastiques de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Nettoyer régulièrement votre Transat IN & OUT.

CONFORME AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ

INDICATIONS DE LAVAGE

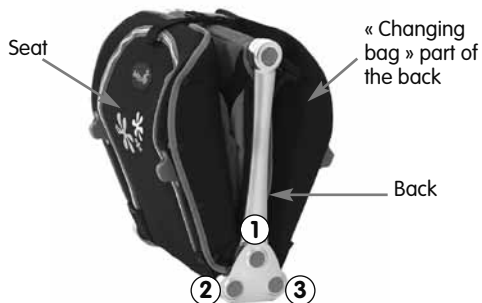


Extérieur / Intérieur : 100% polyester

Thank you for choosing the Babymoov IN & OUT Bouncer.
For your baby's safety, please read this instruction manual carefully and keep it in a safe place so that you can refer to it at a later date.

DIAGRAM SHOWING THE POSITIONING OF THE PUSH-BUTTONS

This bouncer is activated by push-buttons which enable it to be converted into a booster seat and a baby changing bag. To incline the IN & OUT Bouncer or to change to a different function, each push-button must be activated at the same time as the button on the opposite side.



BOUNCER FUNCTION

- 1 - Before using the product in its bouncer function, you should first of all attach the four bars which form the hammock function. You can now secure the hammock by clipping it to the bouncer support.
- 2 - To use your bouncer, open it by simultaneously pressing the two buttons (no.2 on the diagram) to lower the seat. To incline the back of the bouncer seat, you must first lower the « changing bag » part of the back by pushing the two buttons at once (no.3 on the diagram). The seat and the « changing bag » part of the seat-back should both be horizontal.
- 3 - Then press the two buttons simultaneously (no.1 on the diagram) which allows you to release the seat-back and incline it to the required position. You can choose from three inclined positions.
- 4 - In the bouncer function, you can use the « stable » function or the « hammock » function. To activate or stop the swinging movement, simply turn the wheels of the hammock around.
Please note: for the sake of your child's safety, please ensure that the four feet of the hammock are fully turned around.
- 5 - A five-point safety harness is provided so you can attach your child safely in the rocker. The two side clips should be fitted together in the central part. The IN & OUT rocker has three different positions on the back rest and two different lengths on the seat. This allows you to fix the five points of the harness to suit the size of your child (at the shoulders, between the legs, height of back/seat).
 To undo the harness, simply press on the pushbutton to unlock it.

BOOSTER SEAT FUNCTION

- 6 - To use the IN & OUT Bouncer as a booster seat, you must remove the hammock by simultaneously pressing the two buttons which secure the hammock support to the bouncer.
- 7 - Then open your booster seat by simultaneously pressing the two buttons (no.2 on the diagram) to lower the seat. The seat-back should be in vertical position and so should the « changing bag » part of the seat-back.
- 8 - Then secure the booster to the seat and the seat-back by means of the two straps provided for this purpose. Please adjust these two straps to suit the height of your chair. For your child's comfort, please use the cushion provided. Finally, install your child in the same way as with the Bouncer function by means of the three-point safety harness.

CHANGING BAG AND CARRIER FUNCTION

- 9 - To fold your bouncer, you must remove the hammock. Then you simply place the seat-back in a vertical position and close the seat-back part of the « changing bag » and the seat of the bouncer. To finish, please clip the closure harness.
- 10 - You can use your bouncer in its « Changing bag » function. To do this, please fill the two compartments located on the two external parts of the bouncer and close them using the zip fasteners.
- 11 - Use the specially provided shoulder strap to carry your IN & OUT bouncer with ease.

REMOVING THE COVERS

- 12 - To remove and wash the loose cover of your bouncer, please unfasten the press studs and Velcro tabs which hold the cover in place on the bouncer. Please be careful to thoroughly disengage the three harnesses. Finally, make sure you remove the stiffener from the seat-back cover.
You can now handwash your cover.

WARNINGS

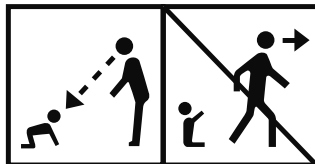
WARNING: To be retained for future reference.

BOUNCER FUNCTION

- **WARNING:** never leave an unsupervised child in the bouncer.
- **WARNING:** it is dangerous to place this bouncer on a high surface (table, changing area...).
- The Bouncer function is not recommended for children who can sit unaided (aged around 9 months: up to 9 kg).
- Always use the restraints.
- This bouncer is not designed for long periods of sleep. It is better to put your baby to bed.
- The bouncer is neither a Moses basket nor a car-seat. Always use the straps, and adjust them even if the child is only spending a short time in the bouncer.
- Do not use the bouncer if a component is broken or missing.
- Before use, check that the locking mechanisms are properly engaged and correctly adjusted.
- Always use your bouncer on a level, horizontal and unencumbered surface.
- Keep the bouncer away from all naked flames, intense heat sources, electricity sockets, extension leads, cookers etc. ... or any object which the child could reach.
- To avoid the risk of a fall, do not carry the bouncer with the child inside.

BOOSTER SEAT FUNCTION

- To be used exclusively on a chair with seat dimensions greater than those of the booster.
- When in booster mode, it is not suitable for children under 18 months.
- Please check that the floor and chair seat are level before installing the booster.
- When in place, please check that the booster is secured to the chair.
- Do not use on a stool, an unstable chair or a folding chair...
- **WARNING:** do not leave a child unsupervised in the booster.



- **WARNING:** to avoid the danger of suffocation, keep plastic bags out of the reach of babies and young children.
- Clean your IN & OUT Bouncer regularly.

COMPLIES WITH SAFETY REQUIREMENTS

WASHING INSTRUCTIONS



Outside / Inside: 100% polyester

Vielen Dank für Ihre Wahl für den Transat IN & OUT von Babymoov.
Für die Sicherheit Ihres Babys lesen Sie bitte aufmerksam die vorliegende
Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese zur späteren Einsicht auf.

SCHEMA MIT DER LAGE DER DRUCKKNÖPFE

Die Wippe ist mit drei Druckknöpfen ausgestattet, die eine Umformung der Wippe in einen Erhöhungssitz und eine Wickeltasche ermöglichen. Um den Neigungswinkel oder die Funktion des Transat IN & OUT zu ändern, müssen die Druckknöpfe gleichzeitig mit dem entsprechenden Druckknopf auf der gegenüberliegenden Seite gedrückt werden.



FUNKTION WIPPE

- 1 - Vor dem Gebrauch des Produkts in der Funktion Wippe müssen zunächst die vier Stangen der Wippschaukel zusammengesteckt werden. Sie können die Schaukel jetzt durch Clipsen an den Wippenrahmen befestigen.
- 2 - Um die Wippe zu benutzen, durch gleichzeitiges Drücken der beiden Knöpfe (Nr. 2 der Abbildung) öffnen und die Sitzfläche absenken.
Zum Neigen des Rückenteils der Wippe muss zunächst der Bereich „Wickeltasche“ des Rückenteils durch Druck auf die beiden Knöpfe (Nr. 3 der Abbildung) abgesenkt werden. Die Sitzfläche und der Bereich „Wickeltasche“ des Rückenteils müssen beide horizontal stehen.
- 3 - Gleichzeitig auf die beiden Knöpfe (Nr. 1 der Abbildung) drücken, das Rückenteil wird freigegeben und kann in die gewünschte Position geneigt werden. Es können drei Neigungswinkel eingestellt werden.
- 4 - In der Funktion Wippe kann zwischen den Funktionen „Festgestellt“ und „Schaukel“ gewählt werden. Um die Schaukelbewegung zu aktivieren oder stoppen genügt es, die Füße der Schaukel zu verdrehen.
Achtung: für die Sicherheit Ihres Kindes auf das Drehen aller vier Füße der Wippschaukel achten.
- 5 - Für das Anschnallen Ihres Kindes in der Wippe steht ein Fünfpunkt-Sicherheitsgeschirr zur Verfügung. Die beiden seitlichen Schnallen in den mittleren Teil stecken. Der Transat IN & OUT bietet drei Höhenstufen für das Rückenteil und zwei Längeneinstellungen für die Sitzfläche. Sie können die fünf Punkte des Geschirrs dem Körperbau Ihres Kindes entsprechend einstellen (Schulter, Schritt, Höhe Sitzfläche / Rückenlehne).
Zum Öffnen der Schnallen des Geschirrs auf den Druckknopf drücken.

FUNKTION ERHÖHUNGSSITZ

- 6 - Die Benutzung des Transat IN & OUT in der Funktion Erhöhungssitz erfordert das Herausnehmen der Wippschaukel durch gleichzeitigen Druck auf die beiden Knöpfe, die den Rahmen der Schaukelvorrichtung an der Wippe befestigen.
- 7 - Den Erhöhungssitz durch gleichzeitiges Drücken der beiden Knöpfe (Nr. 2 der Abbildung) öffnen, um die Sitzfläche abzusenken. Das Rückenteil muss vertikal stehen, ebenso der Bereich „Wickeltisch“ des Rückenteils.
- 8 - Den Erhöhungssitz mithilfe der dazu vorgesehenen Riemen an der Sitzfläche und am Rückenteil befestigen. Die beiden Riemen an die Größe des Stuhls anpassen. Für den Komfort Ihres Kindes das mitgelieferte Kissen verwenden. Ihr Kind abschließend wie in der Funktion Wippe installieren, dabei das Dreipunkt-Sicherheitsgeschirr verwenden.

FUNKTION WICKELTISCH & TRANSPORT

- 9 - Um die Wippe zusammenzuklappen, muss immer die Schaukelvorrichtung herausgenommen werden. Lediglich das Rückenteil senkrecht stellen, den Bereich „Wickeltasche“ des Rückenteils und die Sitzfläche der Wippe herunterklappen. Abschließend den Schließgurt anklipsen.
- 10 - Sie können Ihre Wippe in der Funktion « Wickeltasche » verwenden. Dazu über die beiden Taschen an den beiden Außenbereichen der Wippe füllen und über die Reißverschlüsse wieder verschließen.
- 11 - Für den einfachen Transport des Transat IN & OUT den zu diesem Zweck vorgesehenen Tragriemen benutzen.

BEZUG ABNEHMEN

- 12 - Um den Bezug der Wippe abzunehmen und zu waschen, die Druckknöpfe und Klettverschlüsse für die Befestigung des Bezugs an der Wippe abnehmen. Darauf achten, dass die drei Geschirre tatsächlich gelöst werden. Die Platte aus dem Bezug des Rückenteils entfernen. Der Bezug kann jetzt von Hand gewaschen werden.

WARNHINWEISE

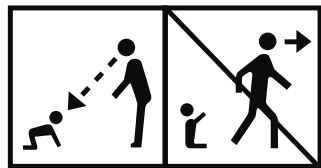
WARNHINWEIS: Zur späteren Einsicht aufbewahren.

FUNKTION WIPPE

- **WARNHINWEIS:** Kinder nie unbeaufsichtigt in der Wippe lassen.
- **WARNHINWEIS:** Es ist gefährlich, die Wippe erhöht (Tisch, Wickeltisch, usw.) aufzustellen.
- In der Funktion Wippe nicht für Kinder empfohlen, die alleine sitzen können (Alter circa 9 Monate: bis 9 kg).
- Immer das Gurtsystem benutzen.
- Die Wippe ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen. Dafür eignet sich ein Bett besser.
- Die Wippe ist weder Tragetasche noch Autokindersitz. Immer die Gurte benutzen und nachstellen, selbst wenn das Kind nur für einen kurzen Augenblick in der Wippe bleibt.
- Die Wippe nicht benutzen, wenn eines ihrer Bestandteile beschädigt ist bzw. fehlt.
- Vor jeder Benutzung kontrollieren, ob die Sperrmechanismen richtig eingerastet und eingestellt sind.
- Die Wippe immer auf einer ebenen, waagerechten, freien Oberfläche aufstellen.
- Die Wippe von Flammen, starken Hitzequellen, Steckdosen, Verlängerungskabeln, Kochplatten, usw. sowie jeglichen Gegenständen in Babys Reichweite entfernen.
- Um Stürze zu vermeiden, die Wippe nicht mit dem Kind darin transportieren.

FUNKTION ERHÖHUNGSSITZ

- Nur auf einem Stuhl benutzen, dessen Sitzfläche größer ist als der Erhöhungssitz.
- In der Funktion Erhöhungssitz nicht für Kinder unter 18 Monaten geeignet.
- Die Ebenheit des Bodens und der Sitzfläche vor dem Anbringen des Erhöhungssitzes kontrollieren.
- Nach dem Anbringen ist der gute Halt des Erhöhungssitzes auf dem Stuhl zu kontrollieren.
- Nicht auf einem Hocker, einem instabilen Stuhl oder einem Klappstuhl benutzen.
- **WARNHINWEIS:** Kinder nie unbeaufsichtigt allein auf dem Erhöhungssitz lassen.



- **ACHTUNG:** Um jede Erstickungsgefahr zu vermeiden, die Plastiktüten der Verpackung außer Reichweite von Kindern halten.
- Den Transat IN & OUT regelmäßig reinigen.

ENTSPRICHT DEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

WASCHHINWEISE



Außenseite / Innenseite : 100% Polyester

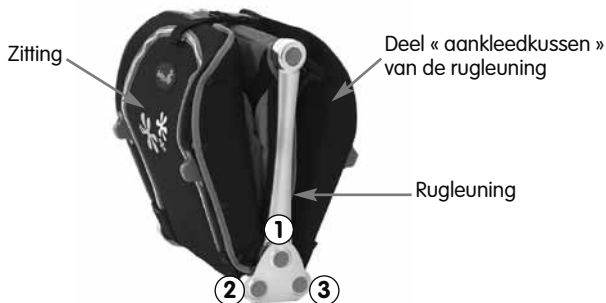
TRANSAT IN & OUT • Bedienungsanleitung

U hebt zojuist het Wipstoeltje IN & OUT van Babymoov aangeschaft en wij danken u voor uw vertrouwen.

Met het oog op de veiligheid van uw baby moet u deze instructiehandleiding aandachtig lezen en hem zorgvuldig bewaren om hem eventueel later nog eens te kunnen raadplegen.

SCHEMA VAN DE DRUKKNOPPEN

Dit wipstoeltje werkt met drukknoppen waarmee men het om kan toveren in een ophoger en een aankleedkussen. Om het wipstoeltje IN & OUT schuin te zetten of het om te zetten moet men altijd tegelijkertijd op de twee betreffende drukknoppen drukken die zijn aangebracht aan weerszijden van het stoeltje.



FUNCTIE WIPSTOELTJE

- 1 - Voordat u het product in de functie wipstoeltje gaat gebruiken moet u eerst de vier stangen in elkaar zetten die het wippen mogelijk maken. Dan dit frame vastzetten door het vast te klippen op de steun van het wipstoeltje.
- 2 - Het wipstoeltje dan openen door gelijktijdig op de twee knoppen te drukken (nr 2 op het schema), het zitgedeelte gaat naar beneden.
Om de rugleuning van het stoeltje schuin te zetten moet u eerst het deel « aankleedkussen » laten zakken door gelijktijdig te drukken op de twee knoppen (nr 3 op het schema). Het zitgedeelte en het deel "aankleedkussen" moeten nu alle twee horizontaal staan.
- 3 - Dan gelijktijdig drukken op de twee knoppen (nr 1 op het schema), de rugleuning komt nu vrij en u kunt het in de gewenste stand zetten. De rugleuning kan in drie verschillende standen gezet worden.
- 4 - In de functie wipstoeltje kunt u de functie « stabiel » of de functie « wippen » instellen. Om het wippen te stoppen, hoeft u alleen maar de poten van het wipframe om te draaien.
Let op : met het oog op de veiligheid van uw kind, alle vier de poten van het wipframe omdraaien.
- 5 - Om uw kind vast te zetten in het wipstoeltje beschikt u over een 5-punts veiligheidstuigje. U moet de 2 clips aan de zijkanten samenbrengen in het midden. Het wipstoeltje IN & OUT is samengesteld uit drie verschillende hoogtes wat betreft de rugleuning en twee verschillende lengtes wat betreft de zitting. U kunt dus de vijf punten van het tuigje naar gelang de grootte van uw kind bijstellen (schouder, tussen de beentjes, zitting / rugleuning). Om het tuigje los te maken, moet u drukken op de drukknop van het tuigje.

FUNCTIE OPHOGER

- 6 - Om het wipstoeltje IN & OUT in de functie ophoger te gebruiken, moet u absoluut eerst het wipframe verwijderen door tegelijkertijd te drukken op de twee knoppen die de steun van het wipframe op zijn plaats houden.
- 7 - Dan kunt u de ophoger uitklappen door de twee knoppen (nr 2 op het schema) tegelijk in te drukken om het zitgedeelte te laten zakken. De rugleuning moet verticaal blijven staan evenals het deel "aankleedkussen" van de rugleuning.
- 8 - Dan de ophoger vastzetten op de zitting en de rugleuning van de stoel middels de twee hiervoor voorziene banden. Deze banden op de grootte van de stoel instellen. Voor het comfort van uw kind kunt u het meegeleverde kussentje gebruiken.
En tenslotte uw kind installeren zoals aangegeven in de functie wipstoeltje met het driepunts harness.

FUNCTIE AANKLEEDKUSSEN & TRANSPORT

- 9 - Voordat u het wipstoeltje gaat inklappen moet u eerst het wipframe verwijderen. Dan moet u de rugleuning verticaal zetten, het deel van de rugleuning met het aankleedkussen en het zitgedeelte laten zakken. Clip ten slotte de sluiting vast.
- 10 - U kunt het wipstoeltje ook als een « aankleedkussen » gebruiken. Hiertoe moet u het vullen met behulp van de twee zakken aan de uiteinden van het wipstoeltje en dicht doen met behulp van de rits.
- 11 - Om uw IN & OUT relax te vervoeren kunt u de schouderriem gebruiken die daartoe voorzien is.

VERWIJDEREN VAN DE HOES

- 12 - Om de hoes van het wipstoeltje af te halen om hem te kunnen wassen, moet u de drukknopjes en de klittenband loshalen die de hoes vasthouden. Bovendien moet u de drie gordels ook losmaken. Tenslotte moet u het plaatje dat in de hoes van de rugleuning is gestoken, eruit halen.
U kunt nu de hoes op de hand wassen.

WAARSCHUWINGEN

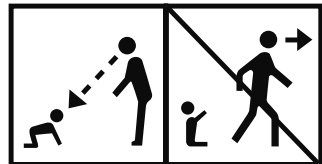
WAARSCHUWING : Bewaren om later nog eens te kunnen raadplegen.

FUNCTIE WIPSTOELTJE

- **WAARSCHUWING :** Nooit uw kind alleen, dat wil zeggen zonder toezicht, achterlaten.
- **WAARSCHUWING :** Het is gevaarlijk het wipstoeltje neer te zetten op hoge plaatsen (zoals een tafel, commode bijvoorbeeld).
- In de functie Wipstoeltje : niet geschikt voor kinderen die alleen kunnen zitten (van een leeftijd van ong ; 9 maanden : tot aan 9 kg).
- Gebruik altijd het gordelsysteem.
- Dit wipstoeltje is niet geschikt om de baby te laten slapen. Het is beter de baby in zijn bedje te leggen.
- Het wipstoeltje is geen wieg of autozitje. Altijd de banden gebruiken en ze aantrekken zelfs als het kind slechts voor een ogenblik in het wipstoeltje wordt gezet.
- Het wipstoeltje niet gebruiken als er een element ontbreekt of gebroken is.
- Voor gebruik controleren of de vergrendelmechanismen naar behoren zijn in- en bijgesteld.
- Het wipstoeltje altijd horizontaal op een vlakke horizontale oppervlakte zetten zonder hindernissen.
- Het wipstoeltje uit de buurt van vlammen, sterke warmtebronnen, elektrische contactdozen, verlengsnoeren, fornuizen enz.. houden of ieder ander voorwerp waar het kind bij kan komen.
- Om het gevaar voor vallen te voorkomen, het wipstoeltje niet verplaatsen als de baby erin zit.

FUNCTIE OPHOGER

- Uitsluitend en alleen gebruiken op een stoel waarvan de afmetingen groter zijn dan die van de ophoger.
- De functie ophoger is niet geschikt voor kinderen onder de 18 maanden.
- Altijd kijken of de vloer en de zitting van de stoel goed vlak zijn voordat u de ophoger gaat installeren.
- Na het installeren, controleren of de ophoger stevig vast is gezet op de stoel.
- Niet zetten op een kruk, een wankel stoel, een klapstoel...
- **WAARSCHUWING :** Nooit uw kind alleen, dat wil zeggen zonder toezicht, achterlaten.



- **LET OP :** Om gevaar voor verstikking te voorkomen, de plastic tasjes van de verpakking buiten bereik van baby's en jonge kinderen houden.
- Het wipstoeltje IN & OUT regelmatig schoonmaken.

VOLDOET AAN DE VEILIGHEIDSEISEN

WASINSTRUCTIES



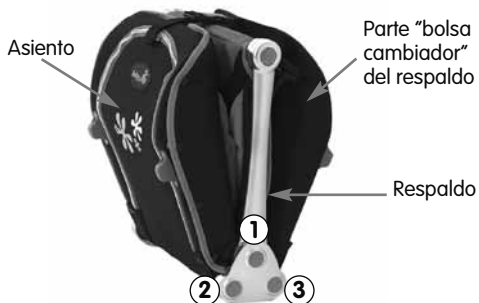
Buitenkant / Binnenkant : 100% polyester

WIPSTOELTJE IN & OUT • Instructiehandleiding

Gracias por haber elegido la Tumbona IN & OUT de Babymoov.
Por la seguridad de su bebé, lea detenidamente este manual de instrucciones
y consérvelo cuidadosamente para consultarlo en el futuro.

ESQUEMA DE POSICIONAMIENTO DE LOS PULSADORES

Esta tumbona funciona por medio de pulsadores que permiten transformar la tumbona en elevador y en bolsa cambiador. Para inclinar la Tumbona IN & OUT o cambiar de modo, cada pulsador deberá activarse al mismo tiempo que el mismo botón en el lado opuesto.



MODO TUMBONA

- 1 - Antes de utilizar el producto en modo Tumbona, primero deberá unir las cuatro barras que forman el balancín. Ahora ya puede fijar el balancín enganchando los clips al soporte de la tumbona.
- 2 - Para utilizar su tumbona, ábrala pulsando simultáneamente los dos botones (nº2 del esquema) para bajar el asiento. Para inclinar el respaldo de la tumbona, deberá bajar primero la parte "bolsa cambiador" del respaldo, pulsando simultáneamente los dos botones (nº3 del esquema). Tanto el asiento como la parte "bolsa cambiador" del respaldo deben estar en horizontal.
- 3 - A continuación, pulse simultáneamente los dos botones (nº1 del esquema), lo cual le permitirá liberar el respaldo e inclinarlo hasta la posición que desee. Puede elegir entre tres grados de inclinación.
- 4 - En modo Tumbona, podrá utilizar el modo "estable" o el modo "balancín". Para permitir o detener el balanceo, basta con girar las patas del balancín.
Cuidado: por la seguridad del niño, asegúrese siempre de girar correctamente las cuatro patas del balancín.
- 5 - Para sujetar a su hijo en la tumbona, dispone de un arnés de seguridad de cinco puntos. Enganche los dos clips de los laterales en la parte central. La Tumbona IN & OUT se compone de tres niveles de altura para el respaldo y dos niveles de largo para el asiento. De esta forma, podrá ajustar los cinco puntos del arnés a la morfología de su hijo (hombro, entrepierna, altura del asiento / del respaldo).
 Para desenganchar el arnés, pulse el botón del arnés para desbloquearlo.

MODO ELEVADOR

- 6 - Para utilizar la Tumbona IN & OUT en modo elevador, deberá retirar imperativamente el balancín pulsando simultáneamente los dos botones que fijan el soporte del balancín a la tumbona.
- 7 - A continuación, abra el elevador pulsando simultáneamente los dos botones (nº2 del esquema) para bajar el asiento. El respaldo deberá estar en posición vertical, así como la parte "bolsa cambiador" del respaldo.
- 8 - Entonces, fije el elevador al asiento y al respaldo de la silla por medio de las dos cinchas previstas para ello. Ajuste las dos cinchas en función del tamaño de la silla. Para mayor comodidad del niño, utilice el cojín provisto. Para terminar, instale a su hijo de la misma forma que en el modo Tumbona, utilizando el arnés de seguridad de tres puntos.

MODO BOLSA CAMBIADOR & TRANSPORTE

- 9 - Para plegar su tumbona, deberá necesariamente retirar el balancín. A continuación, coloque el respaldo en vertical, abata la parte "bolsa cambiador" del respaldo y el asiento de la tumbona. Para terminar, enganche el arnés de cierre.
- 10 - Puede utilizar su tumbona en modo "Bolsa cambiador". Para ello, rellénelo gracias a los dos bolsillos situados en las dos partes exteriores de la tumbona y ciérrelos de nuevo por medio de las cremalleras.
- 11 - Para transportar su Tumbona IN & OUT con facilidad, puede utilizar la bandolera prevista para ello.

DESENFUNDAR

- 12 - Para retirar y lavar la funda de la tumbona, retire los corchetes y los Velcros que sujetan la funda a la tumbona. Desenganche también las tres correas del arnés. Para terminar, retire la placa situada en el interior del respaldo. Ya puede lavar a mano su funda.

ADVERTENCIAS

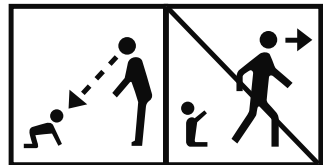
ADVERTENCIA: Conserve este documento para poder consultarlo en el futuro.

MODO TUMBONA

- **ADVERTENCIA:** nunca deje al niño en la tumbona sin vigilancia.
- **ADVERTENCIA:** Resulta peligroso colocar esta tumbona en altura (mesa, cambiador...).
- En modo tumbona, no se recomienda para niños que se puedan sentar solos (que tengan unos 9 meses: hasta 9 kilos).
- Utilice siempre el sistema de contención.
- Esta tumbona no ha sido concebida para dormir durante un largo periodo de tiempo. Es preferible acostar al niño en una cama.
- La tumbona no es un cuco ni una sillita para el coche. Utilice sistemáticamente las correas y ajústelas aunque el niño sólo permanezca en la tumbona un breve instante.
- No utilizar la tumbona si falta algún elemento o éste está roto.
- Antes de utilizarla, compruebe que el mecanismo de bloqueo esté bien enganchado y ajustado de forma correcta.
- Utilice siempre su tumbona sobre una superficie plana, horizontal y despejada.
- Aleje la tumbona de toda llama, fuente de calor intensa, de los enchufes, prolongadores, cocinas, etc. o de cualquier objeto que pueda quedar al alcance del niño.
- Para evitar los riesgos de caída, no transporte la tumbona con el niño dentro.

MODO ELEVADOR

- Utilícelo exclusivamente sobre una silla cuyas dimensiones del asiento sean mayores que las del elevador.
- En modo elevador, no conviene para niños menores de 18 meses.
- Compruebe que el suelo y el asiento de la silla son planos antes de instalar el elevador.
- Una vez instalado, compruebe la estabilidad del elevador en la silla.
- No lo utilice sobre un taburete, una silla inestable, una silla plegable...
- **ADVERTENCIA:** Nunca deje al niño solo sin vigilancia en el elevador.



- **ATENCIÓN:** para evitar todo riesgo de asfixia, conserve las bolsas de plástico del embalaje fuera del alcance de bebés y niños pequeños.
- Limpie su Tumbona IN & OUT con regularidad.

CUMPLE CON LOS REQUISITOS DE SEGURIDAD

INDICACIONES DE LAVADO



Exterior / Interior : 100% poliéster

P Agradecemos ter comprado a Transat IN & OUT de Babymoov. Para a segurança do seu bebê, deve ler atentamente este manual de instruções e guardá-lo cuidadosamente para consulta sempre que necessário.

ESQUEMA DA LOCALIZAÇÃO DOS BOTÕES

Esta cadeira-baloço funciona por meio de botões que permitem transformá-la em cadeirinha de altear e em saco de fraldas. Para inclinar a Transat IN & OUT ou alterar a sua função, cada botão deve ser activado simultaneamente com o mesmo botão do lado oposto.



FUNÇÃO DE CADEIRA-BALOÇO

- 1 - Antes de utilizar o produto na função de cadeira-baloço, é preciso juntar as quatro barras que constituem a função de baloço. O baloço é fixado a seguir, encaixando no suporte da cadeira-baloço.
- 2 - Para utilizar esta cadeira-baloço, abra-a carregando simultaneamente nos dois botões (nº 2 no desenho) para baixar o assento.
Para inclinar o encosto, é preciso baixar primeiramente a parte « saco de fraldas » do encosto, carregando simultaneamente nos dois botões (nº 3 no desenho). Tanto o assento como a parte « saco de fraldas » do encosto têm de ficar na posição horizontal.
- 3 - A seguir, carregue simultaneamente nos dois botões (nº 1 no esquema) para soltar o encosto e incliná-lo para a posição desejada. São possíveis três posições de inclinação.
- 4 - Na função de cadeira-baloço, é possível utilizar a função « estável » ou a função « baloço ». Para activar ou parar o movimento de baloço, basta rodar os pés do baloço.
Atenção: Para a segurança da criança, vire os quatro pés do baloço.
- 5 - Para prender a criança na cadeira-baloço existe um cinto de segurança de cinco pontos. Uma os dois fechos dos lados na parte central. O encosto da cadeira-baloço IN & OUT é regulável em altura (3 posições) e o assento é regulável em comprimento (2 posições). Os cinco pontos do cinto podem ser regulado segundo a morfologia da criança (ombros, entrepernas, altura do assento ou das costas).
Para soltar o cinto, basta carregar no botão.

FUNÇÃO DE CADEIRINHA DE ALTEAR

- 6 - Para utilizar a Transat IN & OUT na função de cadeirinha de altear, é indispensável retirar o baloço, carregando para isso simultaneamente nos dois botões que fixam o suporte do baloço à cadeira-baloço.
- 7 - A seguir, abra a cadeirinha de altear, carregando simultaneamente nos dois botões (nº 2 no desenho) para baixar o assento. O encosto deve ficar na posição vertical, bem como a parte « saco de fraldas » do encosto.
- 8 - A seguir, fixe a cadeirinha de altear ao assento e ao encosto da cadeira com os dois cintos destinados a esse fim. Esses dois cintos têm de ser regulados de acordo com o tamanho da cadeira. Para conforto da criança deve ser usada a almofada fornecida. Por fim, a criança deve ser colocada da mesma forma que na função de cadeira-baloço, utilizando o cinto de segurança de três pontos.

FUNÇÃO SACO DE FRALDAS & TRANSPORTE

- 9 - Para dobrar a cadeira-baloço, é indispensável retirar o baloço. A seguir, basta colocar o encosto na posição vertical, baixar a parte do encosto «saco de fraldas» e o assento da cadeira-baloço. Para terminar, encaixe o arnês de fecho.
- 10 - É possível utilizar a cadeira-baloço na função «saco de fraldas». Existem para isso, nos dois lados de fora da cadeira-baloço, as duas bolsas com fecho de correr.
- 11 - Para facilitar o transporte da cadeira IN & OUT, pode ser utilizada a bandoleira para esse fim.

REVESTIMENTOS AMOVÍVEIS

- 12 - Para retirar e lavar o revestimento da cadeira-baloço, é preciso retirar os botões e os fixadores que prendem o revestimento à cadeira. Depois disso, é preciso desengatar os três cintos. Por último, é retirada a placa inserida no revestimento do encosto. O revestimento pode ser lavado à mão.

AVISOS

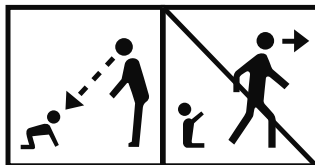
AVISO: Guardar este manual para consulta futura.

FUNÇÃO DE CADEIRA-BALOÇO

- **AVISO:** Nunca deixe a criança na cadeira-baloço sem vigilância.
- **AVISO:** É perigoso colocar a cadeira-baloço em local alto (tampo de mesa, tábua de passar a ferro, etc.).
- A função de cadeira-baloço não é recomendável para crianças que já consigam sentar-se sozinhas (com a idade aproximada de 9 meses e até 9 kg de peso).
- Utilize sempre o sistema de fixação.
- Esta cadeira-baloço não deve ser usada para longos períodos de sono. É preferível deitar a criança na cama.
- A cadeira-baloço não é uma alfofa nem uma cadeira para automóvel. Utilize sempre os cintos e regule-os, mesmo se a criança estiver na cadeira-baloço durante um curto espaço de tempo.
- Nunca utilize a cadeira-baloço se tiver algum elemento partido ou em falta.
- Antes de a utilizar, assegure-se de que os mecanismos de fecho se encontram bem encaixados e correctamente ajustados.
- Coloque a cadeira-baloço sempre sobre uma superfície plana horizontal e sem obstáculos.
- Afaste a cadeira-baloço de chamas, fontes de calor intenso, tomadas eléctricas, extensões eléctricas, equipamentos de cozinhas, etc., ou de qualquer objecto que possa ficar ao alcance da criança.
- Para evitar o risco de quedas, nunca transporte a cadeira-baloço com a criança dentro.

FUNÇÃO DE CADEIRINHA DE ALTEAR

- Esta cadeirinha destina-se a ser usada exclusivamente numa cadeira cujo assento tenha dimensões superiores às da cadeirinha de altear.
- A função de cadeirinha de altear não é conveniente para crianças com menos de 18 meses de idade.
- Antes de instalar a cadeirinha de altear, deve verificar se o pavimento e o assento da cadeira estão na posição horizontal.
- Depois de instalar a cadeirinha de altear, verifique se está bem assente na cadeira.
- Nunca utilize a cadeirinha de altear num banco, numa cadeira instável, numa cadeira de dobrar, etc.
- **AVISO:** Nunca deixe a criança sozinha na cadeirinha de altear sem vigilância.



- **ATENÇÃO:** Para evitar o risco de sufocamento, guarde os sacos de plástico da embalagem fora do alcance de bebés e de crianças.
- Limpe periodicamente a sua Transat IN & OUT.

EM CONFORMIDADE COM AS REGRAS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES PARA LAVAGEM

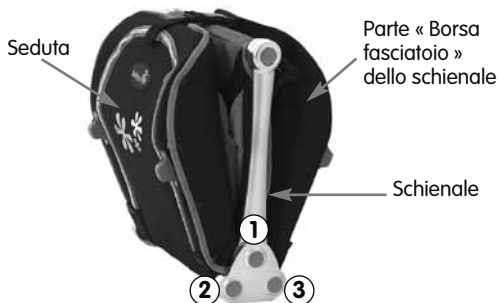


Exterior / Interior: 100% poliéster

1 Siamo lieti che abbiate scelto la Sdraio IN & OUT di Babymoov.
Per la sicurezza del vostro bimbo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e conservarle accuratamente per un'eventuale ulteriore consultazione.

SCHEMA DI POSIZIONAMENTO DEI BOTTONI A PRESSIONE

Questa sdraio funziona grazie a dei bottoni a pressione che permettono di trasformare la sdraio IN & OUT in rialzo per sedia o in borsa fasciatoio. Per inclinare la sdraio o cambiare funzione, ogni bottone a pressione deve essere attivato simultaneamente allo stesso bottone situato sul lato opposto.



FUNZIONE SDRAIO

- 1 - Prima d'utilizzare il prodotto come sdraio, congiungere le quattro sbarre che costituiscono la funzione dondolo. In seguito, potrete fissare il dondolo tramite i clips al supporto della sdraio.
- 2 - Per utilizzare la sdraio, apritela premendo simultaneamente sui due appositi bottoni (n°2 sullo schema) che servono per abbassare la seduta.
Per inclinare lo schienale della sdraio, abbassare innanzitutto la parte « borsa fasciatoio » premendo simultaneamente sui due appositi bottoni (n°3 sullo schema). La seduta e la parte "borsa fasciatoio" dello schienale devono entrambe essere in posizione orizzontale.
- 3 - Premere poi simultaneamente sui due bottoni (n°1 sullo schema), in modo da liberare lo schienale e poterlo inclinare nella posizione voluta, scegliendo fra le tre possibili.
- 4 - In posizione Sdraio, si può scegliere tra la funzione « stabile » e la funzione « dondolo ». Per attivare o bloccare il movimento di dondolio, basta far ruotare i piedini del dondolo.
Attenzione : per la sicurezza del vostro bimbo, fate ben attenzione a ruotare tutti e quattro i piedini del dondolo.
- 5 - Per assicurare il vostro bimbo nel seggiolino, disponete di una cinghia di sicurezza a cinque posizioni. Unite le due clip laterali nella parte centrale. Il seggiolino IN & OUT dispone di tre livelli in altezza per lo schienale e tre in lunghezza per la seduta. Potete quindi regolare le cinque diverse posizioni del seggiolino a seconda della morfologia del vostro bimbo (spalle, cavallo, altezza seduta/schienale).
Per sganciare la cinghia basta premere sull'apposito bottone di sblocco.

FUNZIONE RIALZO PER SEDIA

- 6 - Per utilizzare la Sdraio IN & OUT come rialzo per sedia, bisogna innanzitutto sopprimere imperativamente la funzione dondolo premendo simultaneamente sui due bottoni che servono a fissare il supporto del dondolo alla sdraio.
- 7 - Poi aprire il rialzo per sedia premendo simultaneamente sui due appositi bottoni (n°2 sullo schema) in modo da abbassare la seduta. Lo schienale deve trovarsi in posizione verticale così come la parte "borsa fasciatoio" dello schienale.
- 8 - Fissare quindi il rialzo alla seduta e allo schienale della sedia grazie alle due apposite cinghie e regolarle a secondo della taglia della sedia. Utilizzare il cuscino (fornito) per far stare più comodo il vostro bimbo. Infine, installare il bimbo come per la funzione sdraio, utilizzando l'imbracatura di sicurezza a tre attacchi.

FUNZIONE BORSA FASCIATOIO & TRASPORTO

- 9 - Per ripiegare la sdraio si deve imperativamente ritirare il dondolo. Poi basta posizionare lo schienale in posizione verticale e abbassare la parte schienale della "borsa fasciatoio" e la seduta della sdraio. Infine, agganciare le cinghie di chiusura.
- 10 - E' possibile utilizzare la sdraio come « Borsa fasciatoio ». Basta riempire le due tasche situate sulle due parti esterne della sdraio e richiuderle grazie alle zip.
- 11 - Per trasportare facilmente il vostro seggiolino IN & OUT potete utilizzare l'apposita tracolla.

SFODERABILE

- 12 - Per rimuovere e lavare la fodera della sdraio, togliere prima le pressioni e gli scratch che la mantengono in posizione, senza dimenticarsi di sganciare le tre imbracature, e rimuovere poi la placca inserita nella fodera dello schienale.
A questo punto potete tranquillamente lavare la fodera a mano.

AVVERTENZE

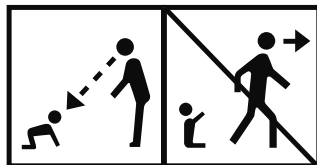
ATTENZIONE : Da conservare per un' ulteriore consultazione.

FUNZIONE SDRAIO

- **ATTENZIONE** : non lasciare mai il bimbo nella sdraio senza sorveglianza.
- **ATTENZIONE** : è pericoloso posare la sdraio su un piano alto (tavolo, fasciatoio, ...).
- La funzione Sdraio non è raccomandata per bimbi che non sono in grado di sedersi da soli (età circa 9 mesi : fino a 9 kg).
- Utilizzare sempre il sistema di bloccaggio.
- La sdraio non è adatta per lunghi periodo di sonno, per i quali è preferibile sistemare il bimbo in un lettino.
- La sdraio non è né una cesta né un seggiolino per auto. Utilizzare sistematicamente le cinghie e sistemarle bene anche se il bimbo resta nella sdraio solo per un breve istante.
- Non utilizzare la sdraio se uno degli elementi è rotto o mancante.
- Prima dell'uso verificare che i meccanismi di chiusura siano ben agganciati e correttamente sistemati.
- Utilizzare sempre la sdraio su una superficie piana libera e orizzontale.
- Tenere lontano la sdraio da qualsiasi fiamma, fonte di calore intenso, presa elettrica, prolunga, fornello, ecc... o da altri oggetti che possono essere alla portata del bimbo.
- Per evitare rischi di caduta, non trasportare la sdraio con il bimbo dentro.

FUNZIONE RIALZO PER SEDIA

- Da utilizzare solo su una sedia la cui seduta sia di dimensioni più grandi del rialzo.
- La funzione rialzo non è adatta per un bimbo di meno di 18 mesi.
- Prima d'installare il rialzo, verificare sempre che il suolo e la seduta della sedia siano ben piatti.
- Una volta installato, verificare la tenuta del rialzo sulla sedia.
- Non utilizzare su uno sgabello, una sedia instabile, una sedia pieghevole,...
- **ATTENZIONE** : Non lasciare mai il bimbo da solo e senza sorveglianza sul rialzo da sedia.



- **ATTENZIONE** : per evitare qualsiasi rischio di soffocamento, conservare i sacchetti di plastica dell'imballaggio fuori dalla portata dei bebè e dei bimbi.
- Pulire regolarmente la Sdraio IN & OUT.

CONFORME ALLE NORME DI SICUREZZA

INDICAZIONI PER IL LAVAGGIO



Esterno / Interno : 100% poliestere

H Köszönjük, hogy a Babymoov IN & OUT pihenőszéket választotta. A gyermekének biztonsága érdekében ezeket az utasításokat figyelmesen olvassa el, gondosan őrizze meg, mert később szüksége lehet rá.

A NYOMÓGOMBOK ELHELYEZKEDÉSÉNEK ÁBRÁJA

Ez a pihenőszék nyomógombok segítségével működik, mellyel könnyedén átalakítható a pihenőszék pelenkázótáskának vagy székmagassítónak.

A pozíciók megváltoztatásához egyszerre kell megnyomni a megfelelő két gombot (egymással szemben lévő gombokat).



PIHENŐSZÉKKÉNT HASZNÁLVA

- 1 – Mielőtt ezt a pihenőszéket használja, előtte egymáshoz kell rögzíteni a négy darab rúdat (hintáztató funkcióhoz szükséges). A négy rudat kattintsa a pihenőszék tartószerkezetére.
- 2 – A pihenőszék használatához nyomja meg egyszerre a két gombot azért, hogy (az ábrán 2.szám) letudja hajtani az ülőrészt.
Az ülőrész lehajtása után a „pelenkázótáska” részt hajtsa le úgy, hogy egyszerre megnyomja be a két gombot (az ábrán 3.szám). A „pelenkázótáska” ülőrészének teljesen horizontálisnak kell lennie.
- 3 – Ezek után nyomja meg mind a két gombot egyszerre (az ábrán 1.szám), így most már lehajthatóvá vált a háttámla, melyet a megfelelő pozícióba állíthat. A háttámla három pozícióba dönthető.
- 4 – Pihenőszékként használva fix, stabil vagy hintaszék módban is alkalmazható. A hintázás be- illetve kikapcsolásához elegendő kihajtani vagy visszazárni a lábakat.
Figyelem : a gyermek biztonsága érdekében mind a négy lábat forgassa el.
- 5 – A pihenőszékben lévő gyermeket az 5 pontos biztonsági övvel kösse be. Kapcsolja össze az oldalsó övrészt a fő övrésszel. Az IN & OUT pihenőszéken lévő biztonságiöv 3 magassági és 2 szélességi pozíció állítható. A biztonsági övet a gyermek méretének megfelelően állítsa be (váll, combok között, háttámla/ülőrész magasság).
A biztonsági öv kikapcsolásához nyomja meg a csatot.

MAGASSÍTÓKÉNT HASZNÁLVA (etetőszék)

- 6 – A székmagassító használatához feltétlenül távolítsa el a hintáztató részt úgy, hogy egyszerre megnyomja a két gombot ami a pihenőszék hintázó támasztékát rögzíti.
- 7 – Ezek után nyissa ki a pihenőszéket úgy, hogy egyszerre megnyomja a két gombot azért, hogy letudja hajtani az ülőrészt (az ábrán 2.szám). A háttámla és a „pelenkázótáska” részének függőlegesen kell állnia.
- 8 – Ezek után rögzítse a magassítót a székhez és a szék háttámlájához a kettő szíj segítségével. A két szíjjat állítsa be a szék méretének megfelelően. A gyermek kényelmének érdekében használja a párnát, mely tartozék. Végezetül helyezze bele a gyermeket, kösse be a biztonsági övvel, ugyanúgy mintha pihenőszékként használná.

SZÁLLÍTÁS és PELENKÁZÓTÁSKA

- 9 – A pihenőszék összecsucukásához feltétlenül távolítsa el a hintáztató részt. A háttámlát állítsa függőleges állásba, hajtsa vissza a „pelenkázótáska” háttámláját és a pihenőszék ülőrészét. Befejezőképpen klipszelje össze a zárószíjkat.
- 10 – A pihenőszéket „pelenkázótáskaként” is használhatja. A pihenőszék külső részénél lévő két nagy tárolórészt töltsse fel a pelenkázáshoz szükséges eszközökkel, majd zippzározza vissza.
- 11 – Az IN & OUT pihenőszék könnyebb szállítása érdekében használja az erre a célra készített hordozószíjkat.

KARBANTARTÁS

- 12 – A pihenőszék huzatának levételéhez és a mosáshoz kapcsolja ki a patentokat, tépőzárakat melyek a huztatot tartják, valamint kapcsolja ki a biztonsági öveket is. Távolítsa el a merevítőt is, melyet a háttámla rész huzatában talál. Most már kézzel kimoshatja a huzatot.

FIGYELEM

Figyelem: A későbbi használat érdekében tartsa meg ezt a leírást

PIHENŐSZÉKKÉNT HASZNÁLVA

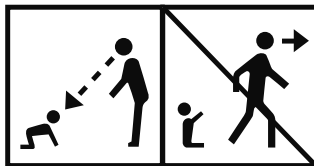
- FIGYELEM : Soha ne hagyja őrizetlenül egy pillanatra sem a csecsemőt a pihenőszékben.
- FIGYELEM : A pihenőszéket veszélyes magas tárgyra helyezni (pl asztalra, lépcső közelébe vagy ferde területre).
- Nem ajánlott a használata abban az esetben, ha a gyermek egyedül feltud ülni. (kb 9 hónapos kor, max. 9kg).
- Mindíg használja a biztonsági övet, még akkor is ha a gyermek csak rövid ideig tartózkodik benne és állítsa be a biztonsági övet gyermek méretének megfelelően.
- Hosszabb ideig tartó alváshoz nem használható, fektesse a gyermeket kiségyba.
- Ez a pihenőszék nem mózeskosár és nem is autóshordozó.
- Ne használja a pihenőszéket akkor ha egy vagy több eleme megsérült, eltört vagy hiányzik.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden fixáló rész a helyén van-e és tökéletesen illeszkedne-e.
- Kizárólag tiszta, sík, vízszintes és csúszásmentes területre helyezze.
- Tartsa távol nyílt lángtól, közvetlen hőforrástól, elektromos konnektortól, hosszabbítótól, konyhától stb. és olyan tárgytól ami a gyermekre nézve veszélyes lehet.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében ne hordozza a pihenőszéket abban az esetben ha a gyermek benne van.
- Egyszerre csak egy gyermek helyezhető bele. Nem szabad babakocsiként használni vagy arra ráhelyezni.
- Soha ne változtassa meg a pihenőszék pozícióját ha a gyermek benne van. Mindíg győződjön meg

arról, hogy a pihenőszék teljesen stabil-e mielőtt behelyezné a csecsemőt.

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a biztonsági hám kapcsolója ép állapotban van-e.

ZÉKMAGASSÍTÓKÉNT HASZNÁLVA

- Kizárólag olyan széket használjon amelyiknek az ülőrész mérete nagyobb mint a magassító mérete.
- Székmagassítóként 18 hónapos kortól használható.
- Mielőtt a székmagassítót használja győződjön meg arról, hogy a szék és a talaj stabil-e.
- Amikor a székhez rögzítette ellenőrizze le annak stabilitását.
- Ne használja nem stabil széken, összecsucukható széken, hokkedlin vagy számolyon.
- FIGYELEM : Soha ne hagyja őrizetlenül egy pillanatra sem a gyermeket ha a magassítóban van.



- FIGYELEM : A fulladás veszély elkerülése érdekében távolítsa el a csomagoló anyagot, ne hagyja azt csecsemő illetve fiatal gyermek közelében.
- Rendszeresen tisztítsa meg az IN & OUT pihenőszéket. FIGYELEM : Minden mosás után ellenőrizze, hogy az anyagon lévő varratok nem sérültek-e meg.

AZ ÉRVÉNYBEN LÉVŐ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELEL

MOSÁSI ÚTMUTATÁS



Külsőrész / Belső rész : 100% poliészter

IN & OUT PIHENŐSZÉK • Használati Utasítás

Bon de garantie à vie

(à renvoyer le jour de l'achat)

- Oui, je souhaite garantir à vie mon produit Babymoov et je vous joins une copie de mon ticket de caisse (OBLIGATOIRE). Sans cela, nous ne pourrions garantir à vie votre achat.**
- Oui, je souhaite recevoir la Moovletter, lettre d'information électronique sur les nouveautés et la société Babymoov. Merci de bien remplir votre adresse e-mail.**

Nom des parents :

Prénoms des parents :

Adresse :

Code Postal / Ville :

N° de téléphone :

E-mail :

Prénoms de vos enfants :

Dates de naissance :

Nom du produit acheté :

Référence :

N° de code barre (obligatoire) :

Date de l'achat :

Lieu de l'achat :

Votre opinion sur la qualité du produit : Mauvaise 1 2 3 4 5 très bonne

Combien de produits Babymoov avez-vous déjà acheté ?

1 2 3 4 5 6 7 8 autre :

Avez-vous des commentaires sur ce produit ?

.....
.....

Avez-vous une idée d'un produit génial à créer pour bébé ?

.....
.....
.....



Only for France and DOM TOM

* sous réserve d'une utilisation conforme à la notice. La garantie à vie ne couvre pas les détériorations dues à une utilisation anormale, le textile, les consommables (sucettes, ampoules...), la sérigraphie, l'usure normale de certains éléments comme le plastique, le roulant

- Nous vous rappelons que vous disposez d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" du 6 janvier 1978). Pour exercer ce droit, adressez-vous à Babymoov - Parc Industriel des Gravanches - 16, rue Jacqueline Auriol - 63051 Clermont-Ferrand cedex 2.
- Les informations qui vous concernent sont destinées à Babymoov. Nous pouvons être amenés à les transmettre à des tiers (partenaires commerciaux, etc). Le souhaitez-vous ? Oui Non